

## **AFL-CIO Demanda a Bush el cumplimiento de la Ley en China**

**Junio 08, 2006**

*Miembros del Congreso se unen para hacer un llamado a China para que reconozca los Derechos Humanos, Los Derechos Laborales.*

Hoy, la AFL-CIO –con un apoyo bipartidista del Congreso – pidió a la Administración de Bush tomar acción inmediata para detener al gobierno Chino y a las corporaciones multinacionales por la explotación de trabajadores en China, a quienes se les paga tan poco como entre 15 y 50 centavos por hora. Diciendo que estas graves violaciones de los derechos de los trabajadores en China, ha contribuido a la pérdida de mas de un millón de trabajos en los Estados Unidos, la federación sindical ha presentado una petición al Representante de Comercio de los Estados Unidos pidiéndole especial atención en China como se prevé en la Sección 301 del Acta de Comercio de 1974.

La petición establece que los salarios en China son hasta un 60 por ciento por debajo de los estándares de los propios salarios mínimos del gobierno y hasta un 85 por ciento por debajo de lo que los trabajadores podrían ganar si China cumpliera los derechos fundamentales de los trabajadores dispuestos en la ley de comercio internacional. Los trabajadores laboran 10, 12 o incluso 18 horas al día, a menudo siete días a la semana, y típicamente no se pagan los salarios por tiempo extra que la ley establece. La petición concluye que la brutal supresión de los derechos laborales por el gobierno Chino y las corporaciones en China está bajando los estándares globales y ha contribuido a la pérdida de un estimado de 930,000 empleos manufactureros y 1,235,000 empleos en total en los Estados Unidos.

“La explotación de seres humanos a través de la represión de sus derechos fundamentales por obtener ganancias económicas es tanto moralmente repugnante como económicamente peligroso”, dijo Richard Trumka, Secretario Tesorero de la AFL-CIO en una información de prensa en la mañana. “El hecho es que China está violando la ley de comercio internacional, y nuestra nación no está haciendo nada al respecto.”

Hace dos años la AFL-CIO hizo una petición similar de comercio, la cual fue rechazada por la Administración de Bush a pesar de una evidencia abrumadora de que era requerida una acción bajo las previsiones de la ley de comercio de Estados Unidos. La negativa de la administración de Bush a cumplir con el Acta de Comercio, ha permitido que las violaciones a los derechos de los trabajadores en China empeoren y ha contribuido a la pérdida de cientos de miles de trabajos americanos adicionales.

La petición que se ha presentado hoy fue firmada conjuntamente por el Representante de Estados Unidos Benjamín L. Cardin (D-MD) y el Representante de Estados Unidos Christopher Smith (R-NJ).

“Los manufactureros americanos, los negocios de servicios y los granjeros pueden competir, y ganar contra cualquier nación si el campo de juego está nivelado,” dijo el Representante Cardin, miembro distinguido del Subcomité de Comercio del Comité de Modos y Medios. “La negación persistente de China de los derechos básicos de los

trabajadores es una violación directa a las reglas de comercio internacional, brindándoles una ventaja comercial injusta e inmoral.”

El Representante Smith calificó a la petición de la AFL-CIO como una valiente y necesaria acción.

“No hay recursos para millones de trabajadores chinos atrapados en condiciones de trabajo pobres,” dijo el Representante Smith. “Aquellos que protestan por los injustos salarios y las prácticas laborales fuera de los sindicatos controlados por el gobierno, son arrestados y hechos prisioneros”. A pesar de los esfuerzos de la Administración para exhortar a los chinos para que cumplan con los estándares laborales internacionales, el gobierno Chino continúa ignorando los derechos laborales. Yo espero que haya una reevaluación seria por parte de la Administración de nuestra contraparte con los dictadores como resultado de esta petición.”

Jing-Hua Lu, un antiguo trabajador de fábrica en China y un fuerte defensor de los derechos laborales internacionales, dijo a los reporteros que es imperativo que el gobierno de Estados Unidos tome acción en contra de China ahora.

“La Administración de Estados Unidos debe tomar esta petición seriamente,” dijo Lu. “Los trabajadores chinos necesitan ser capaces de ejercitar su derecho a la libertad de asociación. Es un derecho básico, y una respuesta básica al dilema de los trabajadores chinos y el vuelo de trabajos a China para explotar los salarios bajos.”

George Bornes, un trabajador que hace tubos, miembro del sindicato de acereros de Estados Unidos (United Steelworkers of America) y veterano de Vietnam, de Sharon, PA, dijo a los reporteros que él

espera que su país haga un mucho mejor trabajo en cuanto a la protección de sus trabajadores. Trescientos de los 400 trabajadores de la planta Bornes han sido despedidos en los años recientes debido a una oleada de importación de tubos de China.

“Yo hice mi servicio militar para proteger a mi país. Estoy diciendo al Presidente Bush que es tiempo de que él haga cumplir nuestras leyes comerciales y proteja a los trabajadores americanos y a los trabajadores chinos, ya que ambos están siendo explotados.”

La petición demanda que el presidente implemente un programa de incentivos económicos para que el gobierno Chino mejore su record en derechos laborales e imponga temporalmente, medidas comerciales consistentes de la OMC contra el gobierno Chino, que duren mientras el gobierno siga fallando en el cumplimiento de los derechos laborales internacionalmente reconocidos. Al mismo tiempo, la petición dice, el presidente debe implementar un sistema para verificar que el gobierno Chino y las corporaciones globales están mejorando su cumplimiento de los derechos laborales.

Mark Barenberg, Profesor de Derecho Internacional en la Universidad de Columbia, trabajó con la AFL-CIO para hacer el bosquejo de la petición.

Contacto: Steve Smith (202) 637-5018